

DV 12 SB
Manual
Benutzerinformation
Fluid Head
Fluidkopf



sachtler

ideas in motion

© by **sachtler**[®]. Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved

Version: 1.2/10/07

Ausgabedatum / Issue date: 04/08

Bestellnr. / Order no.: sko11t220A

We want you to receive
Sachtler products that are
always state of the art.

Wir wollen, dass Ihre Sachtler
Produkte immer auf dem aktuell-
sten Stand sind.

Therefore we reserve the right
to make changes based on
technical advances.

Deswegen behalten wir uns techni-
sche Änderungen vor.

sachtler[®]
Camera Dynamics GmbH

Erfurter Strasse 16
D-85386 Eching
Germany
Telefon: (+49) 89 321 58 200
Telefax: (+49) 89 321 58 227
E-Mail: contact@sachtler.de
Homepage: <http://www.sachtler.com>

Postfach / P.O.BOX 2039
D-85380 Eching
Germany

Table of contents

1 Safety instructions1

2 Operating elements.....1

3 Operation2

 3.1 Moving of pan bar.....2

 3.2 Levelling of fluid head.....2

 3.3 Mounting of camera and / or plate.....3

 3.4 Positioning of camera3

 3.5 Setting of damping5

 3.6 Brakes5

 3.7 Change of batteries5

4 Technical Data6

5 Accessories6

6 Warranty6

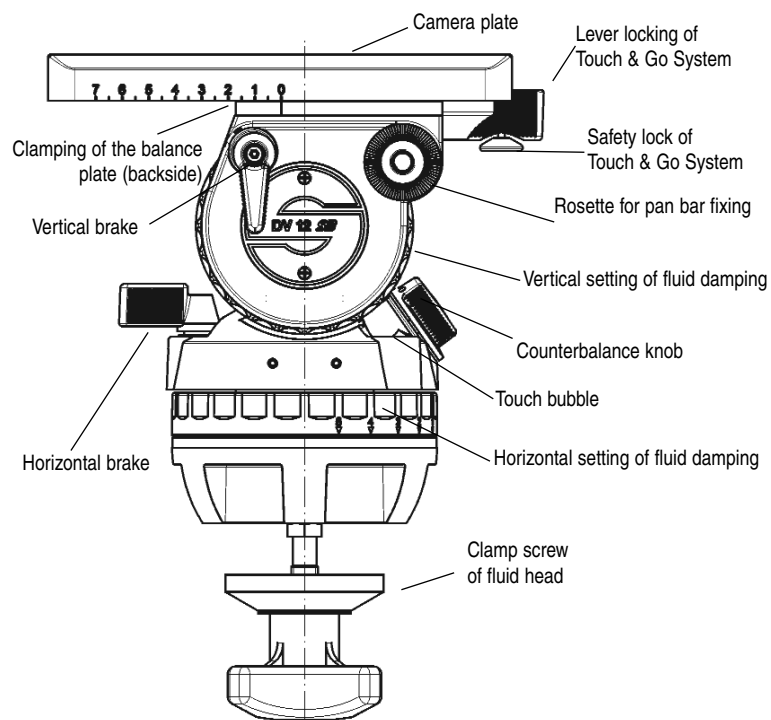
Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise.....	7
2	Bedienelemente	7
3	Betrieb.....	8
3.1	Schwenkarmverstellung.....	8
3.2	Nivellieren des Fluidkopfes.....	8
3.3	Entnehmen und Einsetzen der Kamera(platte)	9
3.4	Einstellen der Kamerabalance	9
3.5	Einstellen der Dämpfung.....	10
3.6	Bremsen.....	11
3.7	Austausch der Batterien	11
4	Technische Daten	12
5	Zubehör	12
6	Gewährleistung	12

1 Safety instructions

- ⇒ When mounting the camera / placing the camera plate, make sure not to hold fingers within the range of the locking lever and camera plate receptacle, since the lever may snap back.
- ⇒ When the camera is mounted, the clamping screw of the fluid head must only be released if camera and tripod are secured against falling over.
- ⇒ When releasing the vertical brake or the clamping for the balance plate ensure that the camera is secured against any sudden movement.

2 Operating elements



3 Operation

3.1 Moving of the pan bar

Open the black clamping lever of the pan bar and move the pan bar into the desired position. Close the clamping lever of the pan bar. During transportation the pan bar can be moved next to the tripod legs.

Caution: Open the clamping lever of the pan bar far enough. The teeth of the pan bar clamp should not chatter while moving the pan bar. However, a plastic protector prevents against wear of the metal toothed ring. Make sure that the teeth interleave with each other when closing the clamping lever of the pan bar.

Use of the enclosed pan bar on the left side of the fluid head is also possible. For this it is advisable to relocate the clamp on the pan bar. The pan bar has to be removed from the head and the black plastic cap on its top should be opened and removed with a coin or screw driver. The toothed clamp should be removed and relocated. The plastic cap needs to be tightened again.

3.2 Levelling of the fluid head

Apply the vertical brake and hold the camera with one hand. Open the clamping screw of the fluid head and move the head in such a way, that the bubble moves into the level's black circle. Tighten the clamping screw firmly.

Touch Bubble

The DV 12 SB has a self illuminating Touch Bubble which allows easy levelling even under unfavourable lighting conditions.

The illumination is activated by strong tapping on the bubble. The bubble will light up 25 seconds.

3.3 Mounting of the camera and/or plate

The DV 12 SB is delivered with the Touch & Go camera quick locking system.

- ⇒ Apply the horizontal and vertical brake.
- ⇒ Hold the camera and/or plate with one hand.
- ⇒ Grasp the locking lever with your thumb and index finger and pull down the red safety button.
- ⇒ Move the locking lever as far as possible to the left and take out the camera and/or plate.
- ⇒ Attach the camera plate to the tripod adapter plate (camera accessory) around the camera's centre of gravity
- ⇒ By mounting the camera and/or plate again it will lock automatically and the locking lever will snap back audibly into its initial position.

3.4 Positioning of the camera

- ⇒ Hold the camera by securing the pan arm. Apply the horizontal brake and release the vertical brake.
- ⇒ Turn the counterbalance knob to position 1. Keep on holding the camera.
- ⇒ Turn the vertical drag setting to "0" position.
- ⇒ To balance the camera correctly, bring the C. O. G. of the camera right above the pivot point of the fluid head. Proceed in the following way:
Hold the camera in a horizontal position by securing the pan bar. Open the lock of the sliding balance plate (undo red wing screw slightly on the side of the fluid head). Compensate for a backheavy setup by sliding the balance plate forwards and for a frontheavy setup by sliding backwards.

-
- ⇒ Lock the balance plate by turning the red wing screw clockwise and tighten it.
 - ⇒ Turn the counterbalance knob to that number which best compensates for the weight of the camera, i.e. for as little movement upward or downward in any position.
 - ⇒ Select the damping level for your tilt movement via the vertical setting. In the correctly chosen position the camera should not perform any independent tilt movements from drag position “3” upwards.
 - ⇒ **Please note:** A lower counterbalance setting becomes immediately effective in any tilt position. An increase of the counterbalance setting will only be effective in the horizontal position (springs must click in audibly).
 - ⇒ If you can't manage to centre the camera, you should move the camera plate to a different position on the tripod mounting adapter or use C. O. G. plate, which is available as an accessory.

3.5 Setting of the damping

The DV 12 SB is equipped with five damping levels horizontally and vertically and a zero setting.

By turning the vertical setting and the horizontal setting one selects the desired level of the fluid damping.

Turn the setting ring to “0” in order to switch off the damping completely.

Make sure that you always turn the setting to the next indexed position (arrow). Engage the retainer pins by slowly panning or tilting the camera.

ATTENTION: Panning or tilting the camera with settings between the indexed positions can damage the retainer pins and/or disks.

If you set the setting rings on the same index number (e. g. "3") the degree of the horizontal and vertical damping is identical and thus enabling precise diagonal panning movements without jerks and vibrations.

To ensure smooth operation of the setting rings over the long life time period of the fluid head you should turn both setting rings from position "0" to maximum position, before and after the use of the fluid head.

3.6 Brakes

The horizontal brake applies the lock for the pan and the vertical brake for the tilt movement. Both brakes are vibrationless and can be used during shooting.

3.7 Change of the battery

The illumination is powered by three standard type button cells (625 U or LR9) located in the battery holder, which can be opened with a sharp object such as a screwdriver.

Make sure to insert the new batteries according to the "plus" symbols as indicated in the covering plate.

The battery last for about 2000 illumination cycles.

4 Technical Data

Counterbalance:	1 kg to 14 kg (2 lb to 31 lb)
Balance plate:	70 mm, 2.75" sliding range
Grades of drag:	5 horizontally, vertically and 0
Tilt angle:	+ 90° / -75°
Temperature range:	-40°C (- 40°F) to 60°C (140°F)
Weight:	2.7 kg (5.9 lb)
Max. load:	14 kg (30 lb)
Camera fitting:	Touch & Go camera plate 16 with 1/4" and 3/8" screws
Tripod fitting:	100 mm ball
Pan bar:	one, diameter 18 mm, handle 32 (0.7 / 1.3"), length 450 mm (17.7")

5 Accessories

The DV 12 SB comes with a single pan bar. There is a fixing for an additional pan bar on the fluid head. Please order code no. 1075 for 2nd pan bar. If you prefer telescopic pan bars, please order code no. 3470 (right pan bar) and 3471 (left pan bar), respectively.

The C. O. G. plate (see chapter 3.4.) can be ordered with code no 1063.

6 Warranty

Warranty expires if:

- ⇒ *the fluid head was operated improperly or not in line with the specified technical data, or*
- ⇒ *the head housing was opened by unauthorised personnel.*

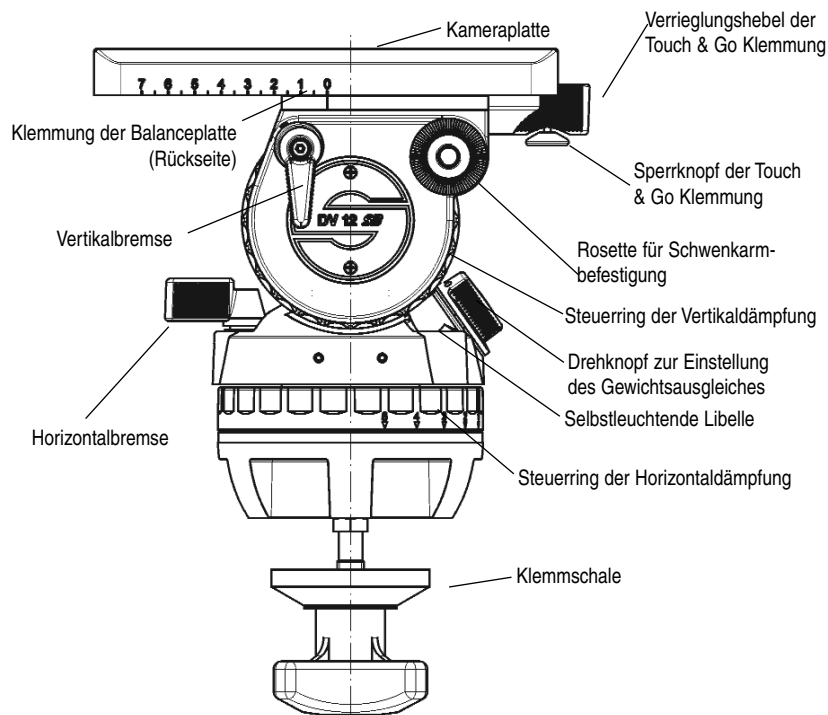
We reserve the right to make changes based on technical advances.

Please register at www.sachtler.com for an extended warranty period.

1 Sicherheitshinweise

- ⇒ Beim Einsetzen/Entnehmen der Kameraplatte die Finger nicht in den Bereich des Verriegelungshebels sowie der Kameraplattenaufnahme bringen, da der Verriegelungshebel zurückspringen kann.
- ⇒ Bei aufgesetzter Kamera darf die Klemmschale nur dann gelöst werden, wenn die Kamera mit Stativ gegen Umkippen gesichert wurde.
- ⇒ Beim Lösen der Vertikalbremse oder der Klemmung für die Balanceplatte muß sichergestellt sein, daß die Kamera gegen plötzliche Bewegung gesichert ist.

2 Bedienelemente



3 Betrieb

3.1 Schwenkarmverstellung

Lösen Sie den schwarzen Klemmhebel des Schwenkarms und bringen Sie den Schwenkarm in die gewünschte Position. Schließen Sie den Klemmhebel des Schwenkarms. Für den Transport kann der Schwenkarm an die Stativbeine geschwenkt werden.

Achtung: Lösen Sie den Klemmhebel des Schwenkarms weit genug. Die Zahnkränze der Schwenkarmenlenkung sollten beim Verstellen kein Rattern verursachen. Ein Plastikzahnkranz schützt vor Verschleiß der Metallzahnkränze. Achten Sie darauf, daß beim Klemmen des Schwenkarms die Verzahnungen bündig ineinander greifen.

Wollen Sie den mitgelieferten Schwenkarm auf der linken Seite des Fluidkopfes anbringen, so kann das Klemmstück mit Klemmhebel, welches zur Anlenkung an den Fluidkopf dient, versetzt werden. Dazu den Schwenkarm vom Fluidkopf abschrauben, schwarze Plastikkappe mit Hilfe einer Münze oder eines Schraubendrehers lösen und entfernen; Klemmstück abnehmen, umsetzen, Plastikkappe wieder einschrauben und festziehen.

3.2 Nivellieren des Fluidkopfes

Schließen Sie die Vertikalbremse und sichern Sie die Kamera mit einer Hand.

Lösen Sie die Klemmschale des Fluidkopfes und richten Sie den Kopf so aus, daß die Luftblase der Libelle im schwarzen Kreis steht. Klemmschale danach festziehen.

Beleuchtete Wasserwaage (Libelle)

Der DV 12 SB verfügt über eine selbstleuchtende Libelle, um auch bei ungünstigen Lichtverhältnissen leicht Nivellieren zu können.

Durch kräftiges Antippen der Libelle wird die Beleuchtung aktiviert. Die Libelle leuchtet ca. 25 Sekunden.

3.3 Entnehmen und Einsetzen der Kamera(platte)

Der Fluidkopf DV 12 SB ist mit einem Touch & Go Kamera-Schnellverschluß ausgestattet.

- ⇒ Schließen Sie Horizontal- und Vertikalbremse.
- ⇒ Fassen Sie die Kamera(platte) mit der einen Hand.
- ⇒ Verriegelungshebel mit Daumen und Zeigefinger der anderen Hand greifen und den roten runden Sperrknopf nach unten ziehen.
- ⇒ Verriegelungshebel bis zum linken Anschlag drücken und dabei Kamera(platte) entnehmen.
- ⇒ Befestigen Sie die Kameraplatte ungefähr im Schwerpunkt der Kamera an der Stativadapterplatte (Kamera Zubehör).
- ⇒ Beim Wiederaufsetzen der Kamera(platte) verriegelt sie sich automatisch und der Verriegelungshebel schnell in die Ausgangsposition zurück (hörbares Einschnappen).

3.4 Einstellen der Kamerabalance

- ⇒ Halten Sie die Kamera mittels Schwenkarm fest. Schließen Sie die Horizontalbremse und öffnen Sie die Vertikalbremse.
- ⇒ Stellen Sie den Drehknopf des Gewichtsausgleichs auf Position 1. Halten Sie dabei die Kamera weiterhin mittels Schwenkarm fest.
- ⇒ Drehen Sie den vertikalen Steuerring auf Position 0.
- ⇒ Um die korrekte Kamerabalance zu erhalten, muß der Kameraschwerpunkt über den Drehpunkt des Fluidkopfes gebracht werden. Lösen Sie dazu die Klemmung der Balanceplatte (rote Flügelschraube seitlich am Fluidkopf nach links drehen und leicht öffnen) und zentrieren Sie das Kameragewicht.

-
- ⇒ Schieben Sie die Kamera nach vorne bei Hecklastigkeit und zurück bei Frontlastigkeit. Die Kamera sollte horizontal stehenbleiben.
 - ⇒ Klemmen Sie die Balanceplatte, indem Sie die rote Flügelschraube nach rechts drehen und schließen.
 - ⇒ Stellen Sie den Drehknopf des Gewichtsausgleichs auf die Stufe, in der die Kamera in jeder Neigeposition annähernd stehenbleibt, d.h. weder stark nach unten abkippt noch nach oben zurückfedert.
 - ⇒ Wählen Sie nun den Dämpfungsgrad für die Neigungsbewegung mittels des Steuerrings. Bei richtig gewählter Position sollte die Kamera spätestens bei Dämpfungsstufe 3 keine eigenständige Neigebewegung mehr zeigen.
 - ⇒ **Bitte beachten Sie:** Das Verringern der Ausgleichskraft wird in jeder Neigeposition sofort wirksam, das Erhöhen jedoch nur in Horizontalstellung (Federn rasten hörbar ein).
 - ⇒ Falls es Ihnen nicht gelingt die Kamera zu zentrieren, schrauben Sie die Kameraplatte an eine andere Position der Stativadapterplatte oder verwenden Sie ggf. die als Zubehör erhältliche C. O. G. Platte .

3.5 Einstellen der Dämpfung

Der DV 12 SB verfügt horizontal und vertikal über je fünf Dämpfungsstufen und eine Nullstellung.

Durch Drehen an den Steuerringen wird die gewünschte Fluiddämpfung eingestellt. In der Nullstellung ist die Dämpfung völlig abgeschaltet.

Einstellung nur auf voller Raststellung. Durch einen ersten langsamen Schwenk rasten die Schaltstifte ein.

ACHTUNG: Bei Lastschwenks zwischen den Raststellungen können die Schaltstifte und/oder die Rastscheiben beschädigt werden.

Befinden sich die Steuerringe auf gleichem Index (z.B. „3“), so ist die Stärke der Horizontal- und Vertikaldämpfung genau gleich und damit sind saubere, ruckfreie Diagonalbewegungen möglich.

Um die Leichtgängigkeit der Steuerringe über die lange Lebensdauer des Fluidkopfes zu erhalten, sollten Sie vor und nach gebrauch des Fluidkopfes beide Steuerringe von Stellung „0“ bis zur maximalen Dämpfungsstufe durchschalten.

3.6 Bremsen

Die Horizontalbremse löst die Klemmung für horizontale und die Vertikalbremse für vertikale Schwenks. Beide Bremsen können während der Aufnahme vibrationsfrei betätigt werden.

3.7 Austausch der Batterie

Im Batteriefach (siehe Abb. Seite 1) befinden sich drei handelsüblichen Standard Knopfzellen vom Typ 625 U oder LR9. Mit Hilfe eines spitzen Gegenstandes (Schraubenzieher o.ä.) öffnen Sie dieses Fach.

Vergewissern Sie sich, daß die neuen Batterien entsprechend der „plus“ Kennzeichnung des Batteriefaches eingelegt werden.

Eine Batterie reicht für ca. 2000 Beleuchtungsvorgänge.

4 Technische Daten

Gewichtsausgleich:	1 kg bis 14 kg
Balanceplatte:	70 mm Verschiebebereich
Dämpfungsstufen:	je 5 horizontal, vertikal und 0
Neigebereich:	+ 90° / -75°
Temperaturbereich:	- 40°C bis 60°C
Eigengewicht:	2,7 kg
Max. Last:	14 kg
Kameraanschluß:	Touch & Go Kameraplatte 16 mit 1/4" und 3/8" Schrauben
Stativanschluß:	100 mm Halbkugel
Schwenkarm:	einer, mit Befestigungsdurchmesser 18 mm, Griffdurchmesser 32 mm, Länge 450 mm

5 Zubehör

Der DV 12 SB wird mit einem Schwenkarm geliefert. Eine Aufnahme für einen weiteren Schwenkarm ist am Fluidkopf vorhanden. Bestell Code Nr. für 2. Schwenkarm 1075. Wenn Sie ausziehbare Schwenkarme benutzen wollen, bestellen Sie bitte Code Nr. 3470 (rechter Schwenkarm) bzw. Code Nr. 3471 (linker Schwenkarm). Die C. O. G. Platte (siehe Kapitel 3.4.) hat die Code Nr. 1063.

6 Gewährleistung

Der Gewährleistungsanspruch verfällt, wenn

- ⇒ *der Fluidkopf unsachgemäß und außerhalb der spezifizierten technischen Daten betrieben wurde oder*
- ⇒ *das Grundgehäuse von einer nicht autorisierten Service-Stelle geöffnet wurde.*

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sind vorbehalten.

Bitte registrieren Sie sich unter www.sachtler.de, um einen erweiterten Gewährleistungszeitraum zu erhalten.

Munich	contact@sachtler.de
China	info-cd-china@vitecgroup.com
Middle East	info-cd-me@vitecgroup.com
Russia	info-cd-russia@vitecgroup.com
USA	info-cd-usa@vitecgroup.com
France	info-cd-france@vitecgroup.com
Singapore	info-cd-singapore@vitecgroup.com
UK	info-cd-uk@vitecgroup.com
Japan	info@sachtler.co.jp